

٢٠٢٥



ARABISCH

## معلومات حول بطاقة REGION-S

تخفّض تكاليف التنقل  
بالحافلات والقطارات



المعلومات والاستعلامات  
عن بطاقة **Region-S-Karte** يمكنك الحصول عليها

عن طريق رقم الهاتف: 0511/616 21000  
(الاثنين، الخميس، الجمعة: الساعة 9 إلى 12؛  
الأربعاء: الساعة 9 إلى 12 والساعة 13 إلى 15)

عن طريق بريد إلكتروني:

region-s-karte@region-hannover.de  
أو على: [www.region-s-karte.de](http://www.region-s-karte.de)

ستحصل على المعلومات والاستعلامات الخاصة ببطاقات الرحلات  
والأسعار للتعريف الاجتماعية عن طريق مركز خدمة العملاء  
ÜSTRA على رقم الهاتف 0511/590-9000 أو على الموقع  
[www.uestra.de](http://www.uestra.de)



Region Hannover

رئيس المنطقة

قسم الشؤون الاجتماعية  
Hildesheimer Straße 20  
30169 Hannover

الإصدار: 8/2024

صورة العنوان:

[M] © projectio-Fotolia.com (Hand)  
© Region Hannover – Claus Kirsch

التصميم: منطقة هانوفر،  
فريق الوسائط والتصميم

الطباعة: منطقة هانوفر،  
فريق الوسائط والتصميم

مطبوع على ورق قابل لإعادة التدوير بنسبة 100%

يمكنك طلب الاشتراك في بطاقة **Deutschlandticket**  
**Hannover sozial** فقط عبر الموقع الإلكتروني  
[www.uestra.de/deutschlandticket](http://www.uestra.de/deutschlandticket)

ما الذي يجب عليك فعله للحصول على خصم  
عند الدخول إلى حديقة حيوان هانوفر ببطاقة  
**REGION-S-KARTE**؟

ما عليك سوى تقديم بطاقة **Region-S-Karte** عند مكتب  
الخدمات حديقة حيوان هانوفر. وبالتالي تدفع رسم دخول مخفض  
بشكل كبير. يمكنك الإطلاع على أسعار الدخول السارية على  
الموقع [www.zoo-hannover.de/region-s-karte](http://www.zoo-hannover.de/region-s-karte)

يرجى مراعاة ...

... أن بطاقات التعريف الاجتماعية تسري فقط مع بطاقة  
**Region-S-Karte** ووثيقة إثبات هوية رسمية، ويجب  
تقديمها عند الطلب في أثناء الرحلة.

... أن كل شخص مستفيد سوف يحصل على بطاقة خاصة من  
**Region-S-Karte**.

... أن بطاقة **Region-S-Karte** تكون سارية اعتبارًا من  
**1 يناير/كانون الثاني 2025** حتى **31 ديسمبر/كانون الأول  
2025**. ومع ذلك سوف تفقد صلاحيتها بمجرد أن تخرج  
من استحقاق المعونة. في هذه الحالة لا يصبح من حقك  
استخدامها.

... أن بطاقة **Region-S-Karte** يحظر تغليفها، لأن هذا  
يُزيل الأمان ضد التزوير.

## ما هي بطاقة REGION-S-KARTE؟

يمكن لسكان إقليم هانوفر، الذين يحصلون على معونات اجتماعية محددة، أن يستفيدوا بعروض بطاقات الرحلات لشركة ÜSTRA بالتعريف الاجتماعية بأسعار مخفضة. وفي هذا الصدد، يُمكنهم الاختيار بين البطاقة اليومية **Tageskarte S (Kind)** والبطاقة الشهرية **Monatskarte S** وبطاقة **Deutschlandticket Hannover sozial**. وبالإضافة إلى ذلك يمكنهم زيارة حديقة حيوان هانوفر بسعر دخول مخفض. ويشترط لذلك حمل بطاقة **Region-S-Karte**، التي ترسل عادة إلى جميع المستحقين.

## من يحصل على بطاقة REGION-S-KARTE؟

يستحق بطاقة **Region-S-Karte** من يقيم في إقليم هانوفر ويحصل على

- المعونات الحالية وفقاً لقانون الشؤون الاجتماعية، الجزء XII (من مكتب الشؤون الاجتماعية)،
- المعونات الحالية وفقاً لقانون الشؤون الاجتماعية، الجزء II (من مركز التوظيف)،
- المعونات الأساسية الحالية والمعونات المقدمة في الحالات الخاصة وفقاً لقانون المعونات لطالبي اللجوء (من مكتب الشؤون الاجتماعية)؛
- المعونة التكميلية الحالية لنفقات الحياة ومعونة الرعاية وفقاً لقانون الإعاقة والرعاية الاتحادي (من إقليم هانوفر)؛
- للطفل أو المراهق أو الشاب الذي يعيش في أسرة محتاجة للإعانات ولا يحصل على معونات من مركز التوظيف بسبب الدخل الخاص (الحاصلون على علاوة فورية وفقاً للمادة 72 (1) جملة 2 بند 2 من قانون الشؤون الاجتماعية، الجزء II)؛
- ولمن يعيش في أسرة محتاجة للإعانات ولكن لا يحصل على معونات من مركز التوظيف أو مكتب الشؤون الاجتماعية بسبب الدخل الخاص (مثل المعاش التقاعدي).

## أين توجد بطاقة REGION-S-KARTE؟

إذا لم تحصل على بطاقة **Region-S-Karte** بشكل تلقائي أو أنك تحتاج إليها بسبب فقدان البطاقة البديلة، يُرجى التوجه إلى مكاتب الشؤون الاجتماعية التابعة للمدن والبلديات أو إلى مراكز التوظيف في إقليم هانوفر. ستجد بيانات الاتصال للجهة المسؤولة عنك في إشعار المعونة الخاص بك.

## كيف تستخدم بطاقة TAGESKARTE S؟

قبل بدء الرحلة يمكنك شراء بطاقة **Tageskarte S** لمناطق التعريف التي ترغب في التنقل فيها. وهذا يتيح لك استخدام خدمة المواصلات المحلية في منطقة صلاحية البطاقة المعنية طوال اليوم حتى الساعة 05:00 من صباح اليوم التالي. بالنسبة للأطفال من عمر 6 حتى 14 عاماً تتوفر لهم بطاقة **Tageskarte S Kind**. يسري ذلك في مناطق التعريف ABC.

## كيف تستخدم البطاقة الشهرية MONATSKARTE S؟

قبل بدء الرحلة يمكنك الحصول على بطاقة **Monatskarte S** لمناطق التعريف التي ترغب في السفر إليها. يُرجى تسجيل اسمك الأول واسم العائلة على بطاقة **Monatskarte S** حيث لا يجوز نقلها إلى أشخاص آخرين. وهي تتيح لك استخدام خدمة المواصلات المحلية لمدة شهر. يمكنك اختيار يوم بدء الصلاحية في وقت الشراء.

تسري بطاقة **Monatskarte S** خلال أيام العمل اعتباراً من الساعة 07:00 م وفي عطلات نهاية الأسبوع وأيام العطلات طوال اليوم مع إمكانية اصطحاب شخص بالغ واحد ومن فرد إلى ثلاثة من الشباب أو الأطفال دون عمر 18 سنة. يشترط لذلك أن يحمل الأشخاص المُصطحَبون بطاقة **Region-S-Karte** وأن تكون بحوزتهم.

تمتاز بطاقة **Monatskarte S** بأنها قابلة للتوسيع باستخدام بطاقة **Tageskarte S** لتشمل منطقة التعريف بأكملها بالنسبة لمنطقة واحدة.

## كيف يمكنك استخدام بطاقة

## DEUTSCHLANDTICKET HANNOVER ؟SOZIAL

يمكنك الاشتراك في هذه البطاقة الشهرية الرقمية ومن ثم الاستفادة من عروض المواصلات الإقليمية في كامل أنحاء ألمانيا. وهذه البطاقة تساوي بطاقة **Deutschlandticket** مخفضة. وتسمح لحاملها باستخدام وسائل المواصلات المحلية في كامل أنحاء ألمانيا مقابل **30.40 يورو في الشهر**.

تتاح بطاقة **Deutschlandticket Hannover sozial** إما في تطبيق ÜSTRA لنظام iOS ونظام أندرويد على هاتفك الذكي أو عبر بطاقة رقمية.

لمزيد من المعلومات وإمكانيات الحجز يمكن زيارة الرابط [www.uestra.de/deutschlandticket](http://www.uestra.de/deutschlandticket).

## ما هي تكلفة بطاقات الرحلات

## بالتعريف الاجتماعية؟

اعتباراً من يوم 1 يناير/كانون الثاني 2025 تسري الأسعار التالية:

ABC	BC أو AB	C أو B أو A	
1,40 يورو			بطاقة Tageskarte S Kind
5,50 يورو	4,50 يورو	3,60 يورو	بطاقة Tageskarte S

ABC	BC	AB	C أو B	A	
77,50 يورو	46,90 يورو	63,30 يورو	32,60 يورو	47,30 يورو	بطاقة Monatskarte S

بطاقة Deutschlandticket Hannover Sozial	
30,40 يورو	اشتراك شهري

## أين يمكن الحصول على بطاقات الرحلات ذات التعريف

## الاجتماعية؟

يمكن الحصول على بطاقة **Tageskarte S (Kind)** وبطاقة

## بطاقة Monatskarte S

- من جميع منافذ البيع والخدمات التابعة لشركات المواصلات في إقليم هانوفر،
  - من آلات شركة ÜSTRA AG، وشركات السكك الحديدية،
  - من تطبيق ÜSTRA App،
  - من طاقم الحافلات التابعة لشركة regiobus.
- بالإضافة إلى ذلك، يمكنك الحصول على بطاقة **Tageskarte S** وبطاقة **Tageskarte S Kind** من طاقم الحافلات التابعة لشركة ÜSTRA.